ABBONAMENTO

Un anno ..... $ 1.50
Sei mesi 1.00
Una copia ..... 5 soldi

ESTERO IL DOPPIO

THE ONLY ITALIAN NEWSPAPER PUBLISHED IN CHAUTAUQUA COUNTY

IL RISVEGLIO

Italian Weekly Newspaper
GIORNALE ITALIANO INDIPENDENTE

Lettere, Money Orders, etc. indirizzare tutto a
IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 E. Second Street
Dunkirk, N. Y.

I manoscritti, anche se non pubblicati, non si restituiscono.

Anno IX. DUNKIRK, N. Y., SABATO, 6 APRILE 1929 Num. 14

In attesa del messaggio

Fra pochi giorni avremo l'opportunità di vedere alla prova il nuovo presidente degli Stati Uniti d'America. Herbert Hoover sta per convocare il Congresso in sessione straordinaria per la soluzione di importanti problemi pubblici, primo fra tutti quello dell'agricoltura, ed il suo messaggio sarà letto ed analizzato con immenso interesse. Una delle quistioni importantissime è quella della stabilità economica, della quale lo scrivente suggerì la soluzione al nuovo presidente il 10 Novembre scorso. Il presidente tratteggiò il problema concisamente nella sua orazione inaugurale e, quasi certamente, se ne occuperà più a lungo nel suo primo messaggio al Congresso.

La stabilità politica ed economica di questo paese dipende in massima parte dalla stabilità economica della massa lavoratrice. Le paghe di lavoro non subiranno aumenti sensibili, tanto meno favolosi, ma il lavoro continuo e la stabilità della mercede riusciranno a mettere i meno abbienti nella condizione di poter provvedere ai loro modesti bisogni ed ai bisogni delle loro famiglie in maniera tale da permettere che le entrate e le spese si bilancino, distruggendo la vita precaria di oggi che fa passare il lavoratore dall'indigestione dell'abbondanza a quella non meno dannosa della carestia.

Il vivere entro i limiti delle proprie entrate è indispensabile ad ogni vita ben regolata. Se si lavora soltanto una parte dell'anno e si prende una paga discreta, ci si abitua a spendere in proporzione di quel che si guadagna ed a conservare quasi nulla, nella speranza che l'entrata lusinghiera, o sufficiente ai bisogni della vita, non venga mai meno o sia costretta a subire l'altalena della depressione economica, inaspettata e dannosa. Il dover morire di indigestione, o di fame, non è certo cosa lusinghiera. Ed il passaggio da un pericolo all'altro mantiene il lavoratore in uno stato precario di incertezza e di ansia paurosa.

Un altro problema la cui soluzione si impone è quello della proibizione. Le leggi più severe non sono mai riuscite a regolare le abitudini o le tendenze della razza umana. E chi è abituato a centellinare un bicchierino non imparerà a privarsene ad onta di tutte le restizioni di questo mondo. Tutto al più, se provvisto della necessaria educazione, potrà limitare i suoi bisogni, o frenare i suoi desiderii, mantenendoli entro i limiti della ragione e del benessere.

Le leggi restrittive sono sempre odiose. Esse indispettiscono coloro che ne sono oggetto e rendono la tentazione più forte ed irresistibile. La storia ci insegna che tutti i governi che hanno edificato il potere sul diniego delle libertà pubbliche sono caduti ignominiosamente e senza preavviso. I popoli manifestano il loro malcontento nella forma più rude ed improvvisa. Quando si pensa che la rassegnazione sia intervenuta, interviene in sua vece la sommossa. Basta il minimo incidente a provocarla. Ed è politica saggia il lasciare in pace le abitudini e le tendenze dei singoli individui.

Le passioni umane sono molte e pericolose. Se si ha il mezzo di soddisfarle si finisce presto con lo stancarsene. Se il mezzo manca il desiderio diventa sempre più intenso e finisce col trascinare irresistibilmente al suo soddisfacimento. Le cose meno lecite si fanno di nascosto. E le violazioni di legge, che implicano una punizione severa, sono creature concepite ed allevate nelle tenebre.

Il nuovo presidente degli Stati Uniti è persona pratica. Egli ha viaggiato in lungo e per largo questo povero mondo ed ha appreso a rispettare tutti i gusti e tutte le abitudini. E' dal rispetto delle opinioni e dei gusti degli altri che si ottiene il rispetto dei gusti e delle opinioni proprie. E questo paese non sarà mai grande se non saprà essere tollerante.

Una delle migliori prove che l'intolleranza è più pericolosa che utile si vede nel fatto che i fautori della restrizione immigratoria, quando applicata a certe razze ed a certe regioni, perdono tutto l'entusiasmo restrittivo quando la restrizione colpisce sè stessi, come è avvenuto recentemente nel caso dell'applicazione della legge restrittiva a base di origine. Se non c'era discriminazione quando si trattava di escludere in massima parte i nati o residenti dell'Europa meridionale, non dovrebbe essercene ora che la nuova legge, che andrà in vigore il primo Luglio prossimo, tende all'esclusione, od alla riduzione della quota di certe razze nordiche. L'aumento di quota della razza Italica è leggero — non raggiunge neanche duemila individui — ma il principio è pericoloso, perchè dimostra una certa tendenza all'imparzialità. Ed i nordici, che di imparzialità non furono nutriti mai, pensano che se oggi c'è di mezzo il minimo, domani potrà presentarsi il caso del massimo.

Certo, questo povero mondo è diventato di una stranezza allarmante. Se difendete una buona causa, vi accusano di combatterla. E se la combattete, gridano al sacrilegio anche quando la vostra voluta opposizione non rappresenta che la proclamazione della imparzialità di giudizio a favore o contro razze meno evolute ma meglio organizzate, od altre meglio evolute e peggio organizzate.

In questo mondo bisognerebbe essere imparziali. Se si è semplicemente mercenarii e si loda soltanto chi la pensa a modo nostro per combattere o vituperare chi la pensa in modo diverso, non si fa che mettere in maggior rilievo il contrasto fra l'imparzialità ed il campanilismo.

La forma di governo di questo paese è meravigliosa. Infatti, ogni clausola della Costituzione contiene degli elementi inarrivabili di sapienza civile. Sfortunatamente, le leggi non vengono applicate con la imparzialità con la quale dovrebbero. E coloro che non le conoscono affatto ma subiscono le conseguenze degli abusi politici e giudiziarii, dovuti a funzionari indegni, confondono spesso le une con gli altri e ne deducono illazioni o promesse errate.

I cultori di diritto costituzionale ammettono che il nostro sistema di governo sia insuperabile. Quello che manca sono i cittadini coscienti disposti a difendere le istituzioni ed a far rispettare le leggi. Non sono le istituzioni rappresentative che costituiscono un elemento di debolezza organica, sibbene i cittadini che, ignari o poco amanti del proprio bene, si pascono di illusioni e pensano stupidamente che i pochi o molti paltonieri che diffamano questo paese e ne ritardano l'immancabile progresso, rappresentino non sè stessi e le influenze deleterie che fanno loro capo, ma il popolo Americano ed i sostenitori onesti e coscienti delle istituzioni di questo paese.

Il messaggio presidenziale che suggerirà al Congresso lo studio e la soluzione di problemi nuovi rivelerà anche il senso pratico e lo spirito imparziale del primo magistrato di questa repubblica. E noi, da buoni cittadini che desiderano il miglioramento economico e la stabilità sociale del loro paese di adozione, attendiamo fiduciosi la buona novella che varrà a rinsaldare la nostra devozione ed a ravvivare la nostra fede nelle vecchie e gloriose istituzioni di questo paese, delle quali Giuseppe Mazzini, il maggiore degli Italiani, si dichiarò un tempo ammiratore, ed in omaggio alle quali Giuseppe Garibaldi e Giuseppe Avezzana — il Cavaliere dell'Umanità ed il Ministro della Guerra della repubblica Romana del 1849 — chiesero ed ottennero la cittadinanza Americana durante il loro esilio volontario in questo paese.

LIBERO

One Ticket to Washington, Please

Finalmente!

Le Ambasciate straniere possono ricevere liquori

WASHINGTON, D. C. — Finalmente, la questione intorno ai liquori destinati per le Ambasciate e le Delegazioni, ha avuto la sua finale soluzione. I dipartimenti sono stati in questi giorni in attività di discussione per non avere in seguito, seccature al riguardo.

Il Dipartimento del Tesoro ha emanato tassative istruzioni, allontanando ogni interferenza della polizia dalle navi recanti il liquore proibito, per la cui completa scomparsa gli esagerati in materia di proibizionismo, lottano ad oltranza.

Gli ultimi ordini di detto dipartimento sono diretti non solo a garentire completa protezione per il liquore destinato alle Ambasciate, ma ad avvertire gli agenti, che, vorrebbero ficcare il naso nelle immunità diplomatiche, che essi, oltrepassando, forse per troppo zelo, i limiti delle loro possibilità investigatrici, potrebbero andare incontro a severe punizioni, che arrivano a determinare anche una misura di 3 anni di prigione.

Le nuove istruzioni vengono così a tagliare d'un colpo il nodo di una questione, che diventava sempre più intricata in seguito all'atteggiamento risoluto del corpo diplomatico straniero, che, in seguito all'incidente alla Siamese Legation, reclamava con insistenza una decisione.

Ma giova ricordare, che prima ancora di questo fatto, si era verificato lo stesso pel vino e il whiskey destinato all'Ambasciata francese.

Gli ufficiali di polizia ne avevano cercato di ostacolare il trasporto a Washington. Fin dall'ora incominciarono i ricorsi al Dipartimento di Stato per definire una buona volta i diritti dei diplomatici di fronte alla legge del proibizionismo.

Con l'odierno decreto ogni difficoltà è appianata. Le navi recanti il tanto discusso liquido, più o meno graduato, da servire per i diplomatici, potranno sostare liberamente a Baltimore, sotto la vigilanza del Collector of Customs, finchè il carico non sarà da designati agenti, addetti alle diverse Ambasciate, trasportato alla definitiva destinazione.

Le delizie del Proibizionismo in America

Una donna uccisa, il marito ferito e un deputy sheriff sparato da un ragazzo dodicenne

AURORA, ILL. — L'Ufficio dello State Attorney ha fatto oggi i primi passi per investigare il modo come fu condotto il raid proibizionista nella casa di Joseph De King, che risultò nell'uccisione, da parte di un agente, della signora De King, nel ferimento del marito Giuseppe e nel ferimento di un deputy sheriff, per opera del figlio dei De King, un ragazzo dell'età di 12 anni.

Il Procuratore dello Stato ha avuto una conferenza, ad Elgin, col Procuratore della Contea di Kane, ed in essa è stato deciso d'investigare dettagliatamente le attività degli agenti proibizionisti, perchè deplorevoli incidenti come quello occorso in casa De King, non abbiano più a verificarsi.

Il raid, secondo quanto è risultato dall'inchiesta, fu causato da una denuncia fatta agli agenti da una spia di nome Boyd Fairchild, che ebbe per compenso 5 dollari. Però i De King assicurano che il gallone di vino trovato nella loro abitazione, era stato ordinato da un medico come medicinale per il ragazzo. Essi insistono pure nel dichiarare che nella loro casa non si vendevano liquori e che non era perciò uno "speakeasy" come gli agenti proibizionisti hanno detto nel loro rapporto.

Un'inchiesta da parte della Legislatura Statale dell'Illinois, è stata chiesta dal Congressman Thomas J. O'Grady di Chicago.

Staremo a vedere che cosa ne verrà fuori, per medicare questa piaga — la proibizione — che è la sola responsabile di tutti gli eccidii che avvengono giornalmente.

LA VECCHIAIA DEI LAVORATORI VIENE ASSICURATA, NELL'ILLINOIS

L'Illinois, come tutti gli altri stati dell'Unione, coll'eccezione di quattro, non ha legge alcuna che provveda per i vecchi lavoratori nullateneinti. Più volte proposta una legge in merito, ma venne sempre respinta, o dalla Legislatura, o dal governatore. A quanto pare, gli amici dei lavoratori al governo dell'Illinois non abbondano, malgrado che in periodo elettorale si proclamino tutti, senza eccezione, tali.

Oggi, per la nona volta, una legge per la pensione ai vecchi operai è davanti alla Legislatura a Springfield. Ecco le disposizioni di questo progetto di legge:

Qualificati per la pensione sarebbero soltanto coloro:

— Che hanno più di 70 anni di età.

— Che hanno dimorato 25 anni nell'Illinois.

— Che non hanno mai subito condanne.

— Che hanno un'entrata inferiore a 300 dollari all'anno.

— Che possono provare di non aver nessun parente che potrebbe mantenerli.

Un vecchio lavoratore che rispondesse a tutti questi requisiti, avrebbe una... pensione di.... senttantun (71 cents) centesimi al giorno!

Ma siccome non è supponibile che nello stato vi sia qualcuno che viva soltanto con meno di 300 dollari all'anno, perchè sarebbe morto di fame e di privazioni da lungo tempo, è evidente che la legge, se approvata, non potrebbe essere applicata.... per mancanza di persone qualificate a beneficiarne.

Ma non sarà approvata. Tanto la legislatura che il governatore son d'accordo a respingerla.... per mancanza di fondi!

Quindi per i lavoratori più che settantenni, da 25 anni nell'Illinois, di condotta intemerata, con entrate inferiori a 300 dollari annuali e con nessun parente che possa aiutarli, rimarrà sempre la soddisfazione di potersi gettar nel canale, fieri di essere stati membri della nazione più grande, più libera, più giusta e più ricca del mondo.

IL GOVERNATORE FIRMA LA NUOVA LEGGE SULLE SUCCESSIONI

ALBANY, N. Y. — Il Govenatore Franklin D. Roosevelt, ha apposto la firma alla nuova legge che regola le successioni. La legge andrà in vigore il primo Settembre 1930. Per essa sono abolite tutte le attuali distinzioni tra uomini e donne, nei riguardi della eredità. Il marito non può diseredare la moglie, nè la moglie il marito. Il coniuge che sopravvive ha diritto all'usufrutto — vita natural durante — di un terzo dei beni mobili ed immobili lasciati dal coniuge defunto, e se non vi è testamento, il coniuge in vita ha diritto alla proprietà assoluta di un terzo di tutti i beni del defunto.

La nuova legge limita anche i lasciti che per testamento possono essere fatti a scopo di carità: questi non possono eccedere la metà dell'asse ereditario.

Gli esecutori testamentari avranno diritto di vendere i beni immobili — a meno che non vi sia nel testamento una clausola che lo vieti — e potranno entrare in possesso della eredità immobiliare da amministrare, essendo automaticamente autorizzati dalla legge a riscuotere gli affitti.

UN PRETE ASSASSINATO

CHICAGO, ILL. — Il Rev. C. A. Ersenwick, pastore della Chiesa Cattolica di Santo Spirito, è stato mortalmente sparato oggi, mentre era intento ad alcuni lavori nel giardino della sua abitazione.

Il delitto si deve ad un padre che si è voluto vendicare del prete, per aver questi, denunciato il figlio come ladro. L'omicida è stato arrestato.

EDITORIAL NOTES

EUROPE'S STRONG MIGRATORY SPIRIT

Though postwar governments have placed several checks upon the liberty of migration, they have simultaneously striven to better the lot of those who migrate both during the journey and while they are living in the new land.

In pre-war days almost anyone could go everywhere he choose. Unless he was an unusually well-informed person or had advice from experienced relatives or friends he was at the mercy of exploiters from the time he decided to leave home until he had got a good start in the promised land. Paralleling the familiar stories of quick rise from peanut vender of bootblack to capitalist, from pick and shovel wielder to political power, there were countless familiar stories of misery, illiness and failure on the part of immigrants who never escaped the clutches of the exploiters.

Social welfare organizers and governamental agencies did much to protect and assist the newcomer to the United States and other leading countries of immigration, but on the whole his lot remained a hard one, because his worst exploiters were often beyond the reach of these friendly agencies.

Nowdays Governments manifest a keener interest in the conditions under which their nationals are induced to go abroad, the hygienic and moral conditions under which they travel, the terms under which they labor abroad and safeguards offered them in case of sickness, accident or other misfortune. Greater precautions are taken to see that only such emigrants as seem likely to prove acceptable to the country of immigration are permitted to board ship.

Thus the tragedy of the emigrant who spends his savings and perhaps borrow money for a long journey overseas only to be turned down at the port of entry occurs less frequently than in pre-war days. Nor is there the congestion and disease-spreading filth of pre-war emigrant travel. Much of the extortion practiced by the old-time immigration agent has been eliminated by Government supervision.

* * *

SUFFERING AS USUAL

About this time every year, (and this season promises to be no exception to the rule) we suffer our regular annual attac of "Catalogitis".

"Catalogitis" is a new name for an old disease that has afflicted humankind since the first pair of apes shedded their tales and set up house-keeping, if we may credit the "cuninglydevised fables" of the evolutionists, or since the day of goodman Adam, according to the more generally accepted theory of the fundamentalists.

"Catalogitis" is derived from the Greechy verb "catalogue" and the mormon adjective "itis", meaning "crazy as thunder".

The one and only symptom of "catalogitis" is an overpowering desire on the part of the sufferer to peruse the pages of the various catalogs of poultry and garden seed that come into his possession, the same being sent out by people who realize the alarming prevalence of this mental disorder and are not above preying upon the weakness of their fellow-man. The symptom first becomes noticeable with the first warm day toward the close of winter, and becomes more and more marked as the vernal equinox approaches. The sufferer is never at ease unless poring over the pages of a seed catalogue or sitting up far, far into the night figuring on how best to invest the thousands of dollars that may be realized from a flock of a dozen hens in the back yard. He soon loses interest in political news, and by the time the disease has progressed a couple of weeks he no longer cares for Sunday "comics" or the legshow of the magazines. Nothing satisfies his yearning except his beloved seed catalog. His business suffers, perhaps, from neglect, and he shows up at Sunday School with no more idea of what the lesson is about than a doodle, but he knows how squashes and spaghetti should be planted and cultivated, for his catalog has told him all about it.

A strong thing about "catalogitis" is the fact that the sufferer isn't conscious of any suffering whatever. He's just crazy as a bat out of purgatory, and doesn't know it.

* * *

FERDINAND FOCH

One of the greatest military figures of the World War has passed away. Marshall Ferdinand Foch has lost his last great battle. He died as gallantly as he lived. Death, the unconquerable, took him away from the theatre of life. But he fought grimly to the end. The warrior who smashed the famous "iron Hindenburg line" has gone across the imperceptible frontier.

Ferdinand Foch was the strategist of the World War. He is the man who, with ten million soldiers, fought for the glory of Democracy. He brought peace to a world desolated by four years of incredible horror and bloodshed. The magnitude of his military genius was stupendous. He was able to strike the colossal blow that ended the great conflagration. Von Hindenburg, the terror of Europe, had met his master.

Marshall Foch maintained an unbroken front of more than 350 miles from the North Sea to Belfort. The appointment of Foch as Generalissimo of all the Allied forces on March 29, 1918 was regarded as the master diplomatic stroke of the war. He broke the German dike. He wielded a rapier with terrific force. He was the great commander.

"My right is crushed. My left is in retreat. I am attacking with my centre", was his famous announcement. In a short time his irresistible forces smashed the German lines. He was indeed the Foch of Victory and Glory.

The death of Marshall Foch closed a romantic career. He had a tireless energy and a dynamic personality. He was not only a great leader but also a great man. He knew men. He knew the world. He was intesely human — a man who was faithful to his fellow men.

Marshall Foch lived in days that were critical and terrible, when brother fought aginst brother for what each deemed to be the right. In a contest so grim he arose triumphantly. He was the lover of his country and of all mankind. He fought gallantly for the great principles of human conduct. In a short time the Muse of history will dip her pen in the sunlight and will write in the clear blue the name of the great soldier, the statesman, the martyr — Ferdinand Foch.

His great soul fled to the Greatest of all Adventures and from our knowledge of the warrior, we sincerely believe that, in the end, it flew fearlessly and eagerly into the beconing unknown.

* * *

* * * Liquor was pulled across the Niagara river by pulleys attached to a 120,000 volt power line. Voltage of the liquor was not stated.

"IL RISVEGLIO"

Independent
Italian Weekly Newspaper

Published by
IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 E. Second Street, Dunkirk, N. Y.
Telephone 4828

Subscription Rates:
One Year $1.50
Six Months $1.00

JOSEPH B. ZAVARELLA
Editor and Business Manager

Saturday, April 6th 1929

"Entered as second-class matter April 30, 1921 at the postoffice at Dunkirk, N. Y., under the act of March 3, 1879."

Professional Directory

EDWARD PETRILLO
Avvocato Italiano
Civile-Penale e Criminale
207 Commerce Bldg., Erie, Pa.

LE BUONE FOTOGRAFIE
si possono avere solo rivolgendosi al rinomato
LEJA ART STUDIO
461 Roberts Rd., Cor. Courtney
Phone 4798 DUNKIRK, N. Y.

PACCHI PER EXPRESS
Domandate l'Agente della B & E per informazioni riguardo i prezzi bassi ora in effetto per i pacchi Express. Spedizioni si a mezzo di carri passeggieri con grande vantaggio per Commercianti e Speditori — su tutti i punti tra Buffalo, N. Y. ed Erie, Pa., che la linea della B. & E copre.

AIUTANDO A PROCURARE AVVISI E NUOVI ABBONATI A "IL RISVEGLIO" ADEMPIRETE AD UN DOVERE

Chiari, Sereni e Sani
I libri "Cura degli Occhi" e "Bellezza degli Occhi"
Murine è chiarificante, gradevole, rinfrescante ed innocuo.
Gratis a Richiesta

Connazionali!

Voi non potrete mai gustare un buon pranzo, se non bevete prima un bicchierino di **Vino Chinato**, che è un aperativo gustoso, ricostituente e salutare.

Acquistatene una bottiglia per prova: costa poco!

Noi abbiamo anche: **Fernet Branca, Ferro-China Bisleri, Cordiali Assortiti — Olio d'Olivo, Formaggio e la migliore qualità di Malt e Hops, nonchè qualsiasi articolo di Grosseria Importati e Domestici.**

Old Timers Supply House

201 Central Ave., —o:0:o— Dunkirk, N. Y.
Angolo di 2nd St., e Central Ave.

Vendita Speciale

—SU—

Tutto L'intiero Stock

—NEL—

Nostro Negozio

Scarpe e Biancheria per Uomini, Donne e Ragazzi, Cappelli, Berretti, Calzoni, Camicie, Colli Cravatte, Calze ecc.

Tutto sarà venduto con un grandioso Ribasso

che varia dal 10 al 30 per cento

VENITE PRESTO ANCHE VOI A FARE LA VOSTRA SCELTA

A. M. Boorady & Co.

81 East Third Street DUNKIRK, N. Y.

ATTRAVERSO ALLA COLONIA

LA DATA DEL CARD PARTY E DANCE SI AVVICINA

La data del famoso "Card Party e Dance" che è stato organizzato da un attivissimo Comitato sotto la direzione del Chairman Sig. Alfio Arlotta, col cui ricavato si dovranno soccorrere le famiglie bisognose della nostra comunità, si avvicina a grandi passi. Esso avrà luogo la sera di Mercoledì, 17 del corrente mese di Aprile, negli spaziosi locali della Meister's Hall, inMain Street, dove pare si dia convegno — in quella data sera — il m'glior elemento della nostra colonia, che pare stia facendo a gara nell'acquisto delle ticchette e nel riservarsi i posti, per concorrere ad una gara di beneficenza.

Si rammentino, i nostri amici, che dopo la partita alle carte, vi sarà il Ballo, e nell'intermezzo, verranno sorteggiati due bellissimi premi: una elegantissima Scarfa per Signora e una Caffettiera elettrica (Percolator). Sono due bellissimi premi che faranno gongolare di gioia coloro che saranno fortunati di vincerli.

Dunque! non aspettate all'ultimo momento per acquistare la vostra ticchetta, ordinatela subito dal Sig. Alfio Arlotta o pure dal Sig. Concezio Novelli, al No. 330 Main Street.

MRS. KUSHNER HA FATTO RITORNO TRA NOI

La distinta Signora Augusta Kushner, proprietaria di parecchi Negozi di vistiari e scarpe, fra i quali il Kushner Surprise Store della nostra città, ha fatto ieri l'altro ritorno tra noi, dopo un'assensa durata più di 2 mesi, trascorsi nella bella città di Los Angeles ,California, ove si era recata a godere un ben meritato riposo.

La distinta Signora ci ha raccontato delle belle cose viste in California, e ci ha assicurati che proprio colà è dove un essere umano può godere il paradiso terrestre.

Alla Signora Kushner, da queste colonne, rinnoviamo il nostro ben tornato.

INCAVO E BIANCO SE LA CAVANO CON UNA CONDANNA LEGGIERA

Frank Incavo e Charles Bianco, due giovinastri di questa nostra città, che tempo dietro furono tratti in arresto dietro una seria accusa fatta loro da una ragazzina di 12 anni, Lunedì scorso comparvero davanti il Giudice L. L. Ottaway nella Corte Conteale di Mayville, e dopo una brillante difesa degli Avvocati Thomas P. Heffernan e John Leo Sullivan, che difendevano gli imputati, essi venivano condannati a tre mesi di carcere ciascuno.

Frank Incavo, fu immediatamente rimesso in libertà, avendo già scontata la pena, mentre il Bianco, che trovavasi in libertà sotto bail di 5 mila dollari, è dovuto entrare in prigione per scontarvi la pena.

BELLA FESTA BATTESIMALE IN FREDONIA

Domenica scorsa, 31 del testè decorso mese di Marzo, a Fredonia, in casa del Sig. Charles Conti, al No. 120 Eagle Street, si svolse una brillantissima festa famigliare, avuta luogo col concorso dei famigliari più stretti.

La bambina Francesca Pace, figlia adorata ai coniugi Mr. e Mrs. Giancarlo e Teresina Pace del No. 245 14th Street, Buffalo, venne portata al fonte Battesimale, per cui funzionarono da Compare, il Sig. Sam Marchionda, mentre da Commara la graziosa e gentile Signorina Nina Conti.

La festicciuola si svolse tra la più schietta e vivace cordialità, poichè non vi mancarono dolci, paste, rinfreschi di ogni qualità, non escluso quel buon vinetto tanto adorato dal vecchio Noè.

Alla piccola battezzata i nostri migliori augurii, mentre ai fortunati genitori, i nostri migliori rallegramenti.

MRS. VACCARO IN VISITA A DUNKIRK

Oggi o domani, ripartirà alla volta di Pittsburgh, Pa., la signora Louise Vineiguerra-Vaccaro, consorte al Signor Luigi Vaccaro di quella città, assieme alla sua piccola e vispa Vincenzina, una bambina dalle sembianze di un'Angioletta di sei mesi, dopo aver speso un paio di settimane in questa città e a Fredonia passandovi le Feste di Pasqua coi genitori, Mr. & Mrs. Vineiguerra, con le sorelle, coi fratelli ed altri parenti.

Nel ritorno verso la città del fumo, l'acompagni il nostro miglior augurio di buon viaggio.

UNA NUOVA FATTORIA SI METTERA' PRESTO IN OPERAZIONE

La nuova Fattoria che si sta costruendo in Middle Road, la quale consisterà in Radiator e Boiler Plant pare stia per essere ultimata, e stante ad un comunicato degli ufficiali alla stampa locale, detta fattoria comincierà le sue operazioni di produzione nella prima settimana dell'entrante mese di Maggio.

I tools maker e patterns makers, lavorano da parecchie settimane, e ciò è la doppia prova che detta shop entrerà sicurissimo in funzione tra non molto.

Allorchè detta plant si metterà in operazione, si potranno impiegare parecchie centinaia di operai.

ALLARM PER UN INCENDIO CHE NON ESISTEVA

Lunedì scorso la sera, verso le 7:30 p. m., un individuo, passando vicino alla casa di Joseph Cellino, al No. 25 North Main Street, e vedendo che uscivano dal camino, delle piccole scintille di fuoco, credette che la casa si stasse ad incendiare, e subito mandò un allarme ai pompieri, i quali, accorsi immediatamente sul posto, dovettero ammettere, che si trattava di un errore, poichè nessun incendio vi era in quella casa.

CORREVA TROPPO VELOCE ED E' STATO MULTATO

Charles W. Polvino, del No. 36 Cushing Street, Fredonia, Sabato scorso la mattina, viaggiava in Eagle Street ad una grande velocità. Venne tratto in arresto per aver violato il regolamento del villagio sulla velocità, e comparso davanti al Giudice Baxter, il Polvino si rese colpevole dell'accusa e fu multato di $10.00, che furono pagati immediatamente.

UN NUOVO AMICO DE "IL RISVEGLIO"

Il Signor **John Marcoccia**, noto e stimato commerciante di **Horseheads, N. Y.**, è stato da questa Amministrazione autorizzato a collettare per i vecchi e fare nuovi abbonati per "IL RISVEGLIO" ingaggiare avvisi commerciali e lavori tipografici.

Tutte quelle cortesie che gli amici useranno verso il Signor **Marcoccia**, noi le considereremo come fatte a noi stessi.

L'Amministrazione

NEL RECARVI A SPENDERE

Recandovi a fare le vostre compere presso quei commercianti che hanno il loro avviso in questo giornale, non dimenticate di menzionare il nome de "Il Risveglio". Sarete serviti bene e gioverete al vostro giornale che vi difenderà in tutte le occasioni.

LIBRI! — LIBRI! — LIBRI!

Proprio oggi abbiamo ricevuto una grossa partita di bellissimi Romanzi della celebre scrittrice "CAROLINA INVERNIZIO".

Gli amanti della buona lettura, potranno venire a fare la loro scelta.

NOI GARENTIAMO PREZZI BASSI

Se voi comperate Farina quì e nel medesimo giorno voi trovate in qualsiasi Negozio di Dunkirk la stessa qualità a prezzo basso noi vi rifonderemo la differenza immediatamente.

W. RUECKERT & SON
19 Ruggles St., Dunkirk, N. Y.
Phone: 2040

WEST'S

DUE GRANDI FARMACIE
309 Central Avenue
353 Central Ave., alle Quattro Strade

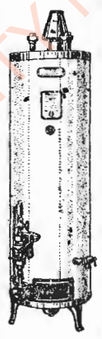
La Vendita 1c

COMPERATE CON GRANDE RISPARMIO

50 c Latte di Magnesia	2 per 51c
1.00 Olio di Fegato di Merluzzo	2 per $1.01
75c Rubbing Alcohol	2 per 76c
1.50 Bottiglie per Acqua Calda	2 per $1.51
2.00 Fontane Syringe	2 per $2.01
1 lb. Sale Epson	2 per 26c
1 lb. Cottone	2 per 76c

e molti altri interessanti ribassi

VENDITA SPECIALE



Le Nuove 1929 Pittsburg Automatic Hot Water Heater

FACILE NEL FARNE I PAGAMENTI
ECONOMICHE NELL'OPERARLE

$20.00	$2.00 Prima
VI SARANNO DATI per la vostra VECCHIA TANK	IL RIMANENTE $4.00 AL MESE

DOMANDATE CIRCA L'OFFERTA PER UNA PROVA GRATIS
Presso La Vostra
COMPAGNIA DEL GAS

Republic Light, Heat & Power Co.

Dunkirk — Fredonia — Silver Creek — Westfield

Koch's Soft Drinks

Sono garantiti di essere assolutamente puri, fatti coi Migliori Estratti e Zucchero Concentrato Granulato ed Acqua Distillata.
Nessuno li supera

Fred Koch Brewery

17 W. Courtney St., Dunkirk, N. Y.
Phone 2194

"Nyal Salts"

Si prendano i "NYAL SALTS" subito dopo che sia cessata l'effervescenza di preferenza sullo stomaco digiuno, prima della colazione o una mezz'ora prima di mangiare. Al misurare, s'impieghi un cucchiaio asciutto. Si tengano ermeticamente coperti in un posto asciutto.

PRIMO SANGUETTE — 35c l'una — 3 per $1.00

American Oil 39c per Pinta

HARPER DRUG CO.

Cor. Main & Third Sts., —:0:— Dunkirk, N. Y.

IL PUBBLICO
in generale
—e—
GLI AMICI
in particolare
sono cordialmente invitati a fare una visita
—AL—
NUOVO RISTORANTE
all'angolo di
Cascade St., e 16 Strade
ERIE, PENNA.
gestito abilmente dai sig.ri
ENRICO BIANCHI & CO.

Si gustano cibi squisiti, per un prezzo basso, e si riceve un trattamento signorile.

LE MIGLIORI TIRES
—Sono le—
Firestone
Comperatene uno Set per prova
JOSEPH SCAVONA
35 Wright St., Dunkirk, N. Y.
Telefono: 2137

Dr. GLEN R. FISH
Optometrista
Ore d'ufficio dalle 8 alle 6
Di sera per appuntamento.
332 Central Ave., Dunkirk
Telefono: 5305

Telephone: 2215
GALLINE ED UOVA
OSTRICHE E PESCI DI MARE TUTTI I GIORNI
PHILIP TEDEROUS
8 E. Front St., Dunkirk, N. Y.

JOHN W. RYAN
TAILOR
Dunkirk, N. Y.

Comperate i vostri Abiti e Soprabiti dal Vostro Fornitore che vi ha sempre fornito dei buoni Vestiarii e Indumenti per circa 65 anni

LEVY'S
Fourth St., & Park Ave.
DUNKIRK, N. Y.

NOI
abbiamo un largo e completo assortimento di articoli Scolastici ed abbiamo anche qualsiasi qualità di macchine da scrivere (Typewriters) portabili.
EDWARD J. RUSCH
331 Main Street
Dunkirk, N. Y.

Confezioneria

Frutti, Confezioneria, Sigari, Sigarette e Tabacchi, Ferro-China Bisleri e Fernet Branca importati dall'Italia. Pinozze sempre fresche rostite, Vino Chinato ed Olio d'Oliva finissimo.

Andy D. Costello

101 East Third Street **Dunkirk, N. Y.**

FATE LE VOSTRE COMPERE QUI' E RISPARMIERETE

All'uopo di fare posto per le nuove stoffe che dobbiamo acquistare per la prossima primavera, abbiamo messo in vendita tutto l'intiero stock delle mercanzie esistenti in questo nostro negozio.

Voi già sapete che noi siamo provvisti di tutto quanto può abbisognare alle famiglie, e quel che conta maggiormente è che noi abbiamo stoffe buone e prezzi assolutamente bassi.

SOLOMON'S DEPARTMENT STORE
70 E. Fourth Street **Dunkirk, N. Y.**
Vicino all Stazione del Carro Elettrico.

WHOLESALE AND RETAIL

VOLETE SORBIRE UNA BUONA TAZZA DI CAFFE' ?

Ebbene, usate il Manru Coffe che viene usato da tutti i buongustai. Acquistatelo all'ingrosos o al dettaglio

—al—

203 Central Avenue
DUNKIRK, N. Y.

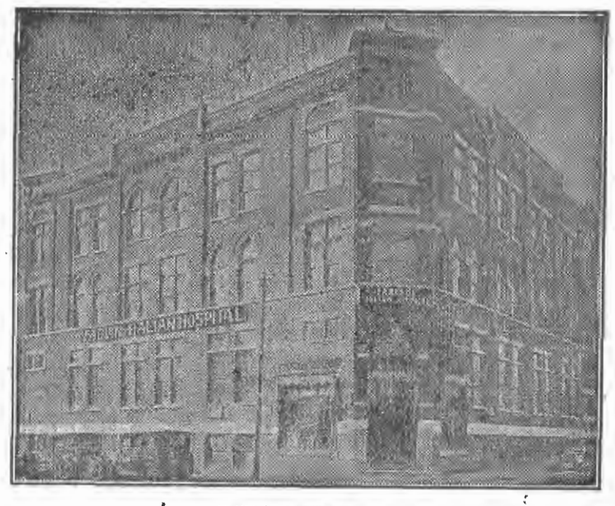
IL LATTE
è l'unico Latte salutare per i bambini. Domandatelo al perfettamente pastorizzato vostro Dottore.

N. S. Briggs & Sons
2238 Telefononi 3360

Latte e Cream di Prima Qualita' Ordinatelo alla
Reliable Dairy & Milk CO.
2652 Hazel Ave., Erie, Pa.

Ospedale Italiano Fabiani

10th and Carpenter Sts.— PHILADELPHIA, PA.



DIPARTIMENTI
Medico-Chirurgico, Occhi, Naso, Orecchi e Gola, Genite Urinarie, Utero, Venereo, Sifilitico, Dentistico Raggi X, Iniezioni 606, Elettricità
FARMACIA
OPERAZIONI
GLI AMMALATI VENGONO OPERATI SENZA ADDORMENTARSI E SENZA DOLORE
Essi possono parlare, leggere ecc., durante l'operazione.

HISTORICAL SOCIETY 2010 CHAUTAUQUA COUNTY

Di Punta e di Taglio

La gente che non ride

Vi sono esemplari storici di questo poco invidiabile essere, funereo, anzi che no, al quale talvolta ha suggerito la insensata rinunzia un concetto esagerato ed erroneo della sua dignità personale e qualche altra volta è stata proprio matrigna la natura.

Si vantava di non aver mai riso Lord Chesterfield, che fu l'amico di Montesquien, e che considerava l'ilarità — questo dono divino, che è quale una vernice di sopportazione stesa su le miserie umane — come un atteggiamento sconveniente e volgare, che fa sgradevolmente increspare il viso (ma qual cosa più bella del sorriso di una donna bella!) e si accompagna con uno strepito spiacevole. — "Sono sicuro che nessuno mi ha mai visto ridere da quando ho l'uso della ragione" — dichiarava quell'infelice.

Un altr'uomo di Stato, americano questo, Carlo Summer, avrebbe potuto dire altrettanto. E si assicura che il Senatore La Follette, il defunto, per trent'anni non avesse dato il minimo segno di gaiezza. Forse la sua gravità sarà stata una tacita protesta contro la follia del suo cognome; ma certamente egli dovette essere molto robusto se ha potuto vivere trent'anni con quel contegno di statua! Quanto al celebre Moltke non può sostenere la concorrenza di quelle sepolcrali figure, perchè si assicura che egli abbia riso ben due volte durante la sua lunga vita: la prima ricevendo la notizia della morte della sua matrigna, la seconda quando seppe che gli svedesi tenevano per una formidabile fortezza una costruzione militare eretta presso Stoccolma.

* * *

Una faccia oscura, priva della possibilità di essere illuminata, irradiata, rallegrata da un bel riso, o da un simpatico sorriso, è la massima disgrazia — secondo me — che possa capitare ad una umana creatura, tanto, il sorriso, è il più cospicuo segno di distinzione che Madre Natura ha posto fra l'uomo ed il bruto. Inoltre, un bel sorriso rende simpatica ed attraente anche la più brutta creatura di questo mondo.

Però non bisogna dimenticare il grido di Rigoletto, allorchè dice che "il retaggio dell'uom gli è tolto — il pianto!".

Sì, pianto e riso, sono due dolcezze infinitamente desiderabili per l'uomo, ma — naturalmente — meglio che piangere, è sempre meglio — massime in gioventù — ridere.

Bello a fare l'interprete!

Un esploratore riceve da un capo tribù un insulto, alla presenza dell'interprete.

L'esploratore dà, allora, un sonoro ceffone all'interprete, dicendogli:

— Mi faccia la cortesia di tradurre questo al miserabile.

LEGGETE E DIFFONDETE "IL RISVEGLIO"

$ 1.50 all'anno.

DALLE CITTA' D'ITALIA

MADRE E FIGLIA MORTE ASFISSIATE

ROMA — Si ha da Bari: Una triste scoperta è stata fatta a Ceglie, frazione di Bari, in una casa di Via Monte Grappa, dove era domiciliato il conciatuolo Saverio De Caro, di anni 20, ed una figliuoletta di 11 mesi.

Il Falco da qualche tempo era assente dalla famiglia, perchè si trova in Calabria, per ragioni del suo mestiere. E le comari del vicinato, contrariamente all'abitudine, non vedevano uscire dalla casa la De Caro con la bambina. Dapprima credettero che essa fosse partita a visitare dei parenti, ma poi s'insospettirono e denunziarono il fatto ad una sorella della donna, la quale aiutata da altre persone, abbatteva la porta.

Ma un orribile spettacolo si presentava agli occhi dei presenti: nel letto coniugale la moglie del Falco, giaceva supina, morta, ed accanto a lei la tenera creatura pur essa senza segni di vita.

La perizia medica ha stabilito che la morte rimontava ad almeno sei giorni e che era dovuta ad asfissia. Infatti, la donna, per riscaldarsi dal freddo, aveva acceso un braciere di carbone e questo aveva causato la morte.

VASTISSIMO INCENDIO IN PIAZZA GARIBALDI

NAPOLI — Verso le venti di ieri sera, si è sviluppato l'incendio nei depositi della "Meccanica Lombarda" che occupano il primo e il secondo piano dell'edificio No. 10 in piazza Garibaldi. Alimentate dalle materie oleose di cui sono cosparsi i macchinari, lefiamme rapidamente hanno assunto vaste proporzioni, sicchè, quando sono giunti i pompieri, al comando dell'ing. Grippo, l'incendio era già allarmante.

L'opera dei vigili è stata, come sempre, alacre. Guidati dai sottocapi Roncalli e Russo, i pompieri si sono adoperati a contrastare al fuoco gli altri piani dell'edificio, riuscendo a limitarlo nei locali già devastati. Il lavoro di sgombero non poteva non essere che molto parziale, dato il peso rimarchevole degli oggetti che sarebbe stato necessario portar fuori.

Soltanto verso mezzanotte l'incendio si poteva considerare domato.

I danni ascendono ad oltre centomila lire, essendo andati distrutti macchinari costosi e molte cinghie di trasmissione.

Sulle cause dell'incendio, il Commissariato di P. S. di Sezione Mercato, ha iniziato immediatamente delle indagini, poichè i risultati della perizia dei pompieri, davano luogo a qualche dubbio.

Infatti, si è osservato nell'interno del deposito, l'esistenza di un filo elettrico con corrente proveniente da diramazione estranea a quella che fornisce la luce ai locali. Inoltre, si è accertato che il deposito è stato chiuso alle 19.45 e solo quindici minuti dopo, un filo di fumo è venuto fuori dagli scantinati prospicienti a via Lorenzo Fassini. La polizia, in base a tali elementi e in considerazione, anche, di particolari divergenze esistenti tra gli interessati alla ditta, signori Gazzaniga e Stignano, ha ritenuto necessario adottare misure preventive. Quindi ha proceduto al fermo del direttore dell'Azienda Sig. Ermanno Aillard e del direttore Nicola De Santis, i quali per ultimi hanno abbandonato il locale ieri sera.

Quanto alle divergenze fra i proprietarii della ditta, la P. S. è informata di una vertenza esistente tra gli eredi del defunto Giovanni Gazzaniga e il socio di quest'ultimo, Ugo Stignani.

Ampie indagini saranno svolte tra non molto.

LA MORTE MISTERIOSA DI UN MURATORE

FIRENZE — Il muratore Basilio Moroldo, di anni 52, nato a Moggio Udinese, aveva preso in affitto una camera presso la famiglia dei fratelli Carlo e Luigi Canziani, pure muratori, a Livorno.

La mattina, quando i fratelli Canziani, si erano già recati al lavoro, la moglie di Carlo, Agnese Ferrario, andò nella camera del Moroldo per vedere che cosa ne era di lui e trovò l'ospite cadavere, in conseguenza di una coltellata alla gola.

I fratelli Canziani e la Ferrario, vennero arrestati e denunziati all'autorità giudiziaria. Ora l'istruttoria è terminata e il Procuratore generale della Corte d'Appello di Firenze ha concluso di non doversi procedere contro i tre arrestati perchè il fatto dell'omicidio non sussiste, perchè il Moroldo si era data volontariamente la morte.

LA FATALE CADUTA DI UNA SIGNORA

MESSINA — Una signora cinquantenne, tale Giuseppe Briguglio, maritata Vitali, saliva su la terrazza della propria abitazione, ma presa da capogiro, nello sporgersi dal davanzale, precipitava nel vuoto.

Al tonfo, accorse la nipote della Briguglio, tale Di Maggio Francesca fu Pietro, che aiutata da alcuni volenterosi, adagiò il corpo della signora su una automobile pubblica, trasportandola all'ospedale, ove cessava di vivere per commozione cerebrale.

Gli Agenti de "Il Risveglio"

Mr. Placido Presutti

Il Signor Placido Presutti, Agente-Corrispondente per la città di Erie, Pa., e paesi vicini.

Mr. Presutti non ha bisogno di raccmandazioni, perchè conosciuto da tutti, è autorizzato a trattare qualsiasi affare che riguarda l'Amministrazione de *"Il Risveglio"*.

ORDINATEVI!
Maccheroni — Formaggio Romano — Olio d'olivo fino e per insalata — Olive nere — Ceci rostiti, ecc.
Tutto a Prezzo Giusto
DOMENICO VALVO
113 E. 2nd St., Dunkirk, N. Y.

Si cercano Agenti e Corrispondenti per diffondere maggiormente "IL RISVEGLIO" di Dunkirk, tra le masse.

Will Rogers Picks A Story For This Spot

By WILL ROGERS

I GUESS they still use switches on the school kids in some parts of the world. I've read something like that now and then, although I supposed they'd stopped licking kids at school a long time ago. Anyhow, I heard about a boy that wasn't very good in school. He

came home terrible scared one night and told his mother he didn't want to go back to school any more. When the mother asked him what was up, he says. "Well, I don't mind getting slapped or whipped by the principal once in a while. But there was a couple of workmen over at the school when I came home tonight, and I heard one of them tell the teacher that they was ordered to put in an electric switch in the hall. Ordinary switches don't hurt much, but I'm afraid of an electric switching, and I ain't going to risk it!"

American News Features, Inc.

MONUMENTI
Di granite di marmo, fatti artisticamente ed a prezzi bassi
OTTO MOLDENHAUER
Cor. Third & Washington Ave.
Dunkirk, N. Y.

AVVISETTI ECONOMICI

SI AFFITTANO tre bellissimi appartamenti, uno dei quali adatto per ufficio. Rivolgersi al No. 317 Main Street, Dunkirk, N. Y.

DA VENDERE — una grande casa con una lotta di circa 40 x 160. Buona località tra Columbus Avenue e Park Avenue alle 7 Strade. Vi è acqua calda e fredda, elettricità, gas, furnace. Eccellenti condizioni. Rivolgersi all'avv. ANTHONY JOHNSON Merchants Bank Building. Dunkirk, N. Y.

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., required by the Act of Congress of August 24, 1912 of IL RISVEGLIO, published weekly at Dunkirk, N. Y., for 1st April 1929.

Post Office address, 47 East 2nd Street, Dunkirk, N. Y.
Publisher, IL RISVEGLIO PUBLISHING CO.
Managing Editor, Joseph B. Zavarella.
Owner, Joseph B. Zavarella.
Editor, Joseph B. Zavarella.

Known bondholder, mortgages, and other security holder owing or holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are: None.

Sworn to and subscribed before me this 3rd day of Apr. 1929.
J. M. Madigan, Notary Public
(My commision expires 1930)

Vendita Speciale

Ferro Filato No. 9 per lungo le vigne $ 4.25 per 100 lbs.
Ferro filato fino per legare le vigne, 20 c per libra
Filo per legare le vigne, 15c per libra
FORBICE SWISS DA PUTARE $ 3.00

SERVICE HARDWARE CO.
Successori della Luce Hardware Company
29 E. 4th St., Telefono: 2631 Dunkirk, N. Y.

FREE Con ogni compra di un quarto o più di Chi-Namel Kitch-N-Tint un Pennello Bristol di 2½ vulcanizzato in rubber, sarà regalato assolutamente gratis durante la settimana speciale, dal 6 al 13 Aprile.

Name ..... Address .....

HODGKINS-FIELDS HARDWARE COMPANY
333 MAIN ST. Phone 3803 DUNKIRK, N. Y.

Abbonatevi a "IL RISVEGLIO"

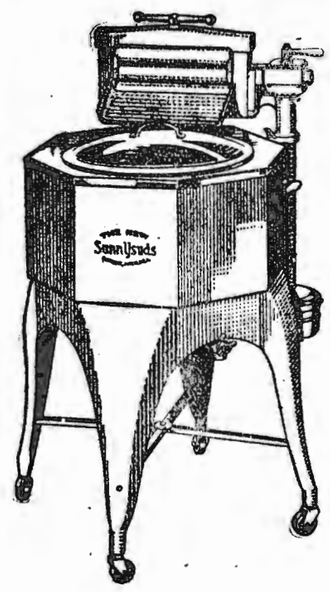
Se sarete colpiti dalla sventura, non dimenticate di rivolgervi al vero amico degli Italiani.

A. B. SUPKOSKI
Direttore di Funerali ed Imbalsamatore
201 Zebra Street
DUNKIRK, N. Y.
Telefono: 2242

Lehigh Old Company Coal

E' STATA SEMPRE LA PIU' SOLIDA PRODUTTRICE SIN DAL 1820. TUTTE GRANDEZZE ATTENTAMENTE PULITO E PRONTAMENTE PORTATO SINO A CASA VOSTRA.

O'Donnell Lumber Co.
100 Ruggles St., Dunkirk, N. Y.
Telefono: 2240



POLYGON
Electric Washer

New Features.....
New Wringer
New Exclusive Shape Copper Tub
Amazing Water Action

$99.50

Velocita' Sensazionale =
Lava un tino di Biancheria in 5 minuti
Si mette olio da sola - Cammina Rapida
Poche parti movibili
Costruita Resistente - Tutto acciaio

LASCIATE CHE NOI VI DIAMO UNA DIMOSTRAZIONE GRATIS CON QUESTA BELLISSIMA MACCHINA DA LAVARE NELLA VOSTRA PROPRIA ABITAZIONE

H. C. EHLERS CO.
Central Avenue at Fourth Dunkirk, N. Y.

Scarpe per Signore Usabili per Primavera

Calzature per Donne Smart

Il più grande e migliore assortimento in città. Esse sono manifatturate di Patent, di Vitellino Nero e Tan, Beig, Blonde, Alligator, Swede, Velvet e Satin.

Tacchi di tutte Grandezze

$1.98 - $2.69 - $2.95 - $3.45 - $3.69

Kushner's Surprise Store
317 Main Street Phone: 6040 Dunkirk, N. Y.

Per Lavori di Stampa

rivolgetevi sempre alla Tipografia

de

"IL RISVEGLIO"

47 East Second Street

DUNKIRK, N. Y.

TELEPHONE 4828

WEINGART HARDWARE CO.

311 Central Ave. — Phone: 2022 — Dunkirk, N. Y.

SEMI DI ERBE PER YARDE 40c per LIBRA.
(Alta Qualità Verificata dal Governo)

CONCIME CHIMICO DI OGNI QUALITA'
Possiamo Fornirvene Qualsiasi Quantità

AFFITTIAMO IL ROLLO PER PRESSARE ERBE
Lo Portiamo e lo Riprenderemo per $ 1.00 al Giorno

Telefono: 2756

John A. Mackowiak

Tutto ciò che può abbisognare per guarnire una casa

Furniture di prima classe a prezzi bassi

Direttore di Pompe Funebri

JOHN A. MACKOWIAK
60 Lake Rd., Dunkirk, N. Y.

VOI NON POTETE
comperare un CARBONE migliore di quello che abbiamo noi. Un ordine di prova vi convincerà.

DESMOND COAL CO.
36 E. Front St. Dunkirk
Telefono: 2195

Ask for KRAFT CHEESE At your dealer's.

GRANDE RIDUZIONE
— s u' —
CAPPOTTI D'INVERNO
che si vendono a
META' PREZZO

Haber's

77 East Third Street
Dunkirk, N. Y.

TELEPHONE 806-F-4

Provate Quest'uomo

Si vendono farme o si cambiano con proprieta di citta

Se volete vendere e comprare case, lotti o negozi consigliatevi con

FRANK M. HAMANN
So. Roberts Rd., Dunkirk N. Y.

Si Riparano Scarpe

Cucite o con chiodi

Laroro garentito e prezzi ragionevoli. Nostre specialità nel l'attaccare tacchi di gomma.

Dateci un ordine per prova

Like-Knu Shoe Repair Shop
337 Central Ave. Dunkirk, N. Y.

Zonite

For pyorrhea

Per prevenire le infezioni di gomma, usate Zonite, il nuovo rimedio antisettico. Vi protegge altri mali serio-freddori, tosse e si del naso e della gola.

LATTE

puro e fresco tutti i giorni portato a casa vostra prima della 7 ordinatelo.

F. J. BRILL, Dunkirk, N. Y.

SANDERSON'S GARAGE
43 - 45 Water Street
Fredonia, N. Y.
Distributori di
NASH — HUPMOBILE
Telefono: 392

IL RISVEGLIO SI AIUTA
col rimettergli l'importo dell'abbonamento proprio, col procurargli nuovi abbonati, coll'ingaggiargli avvisi commerciali e col raccomandarlo ai negozianti dove vi recate a spendere.

"LET'S GO FISHING"

Avete canna filo ed amo pronti? E la barchetta. E come la pensate circa un nuovo cavallo di mare Johnson.

Qualsiasi articolo adatto per gli amatori dello sport.

STECKER'S
436 Main St., Dunkirk, N. Y.
Vende ciò che vale alla vita.

Abbonatevi a "Il Risveglio"
$ 1.50 all'anno

Dean Electrical Company
230 Central Avenue
DUNKIRK, N. Y.
Telefono: 2440

L'Infermiera Scolastica dice che tutte le Ragazze dovrebbero sapere questo

Nel parlare in una scuola superiore sull'igiene personale, un'esperta infermiera ha detto:

"Una delle regole fondamentali della salute per le ragazze è di mantenere naturale il funzionamento del sistema. Dovrebbe incoraggiarsi l'esercizio normale e la dieta. Ma quando necessita non è male prendere Nujol perchè non disturba le funzioni normali di qualsiasi organo del corpo. Particolarmente con ragazze, vi sono momenti in cui Nujol deve essere preso. Prendetene un cucchiaino ogni sera cominciando pochi giorni prima. Non sarà causa di disturbi".

Feen-a-mint
LASSATIVO
CHE POTETE
MASTICARE
COME GOMMA
SOLO SAPORE DI
MENTA
NELLE FARMACIE
—15c, 25c

Appendice de "Il Risveglio" 19 — CAROLINA INVERNIZIO

BACIO INFAME

Romanzo Storico Sociale

— Ebbene che vuol dir ciò? A che giuoco giuochiamo? — disse vivamente.

— A quello che voi volete — esclamò Grazietta altera e sgarbata. — Ma intanto sappiate che io non metterò più il piede nelle vostre sale.

— Parli sul serio, Grazietta?

— Certamente.

— Ma non sei tu stessa che hai voluto la festa?

— Ed ora mi annoia.

— L'atteggiamento della bella sigaraia era così freddo, che Gastone si sentì stringere il cuore e fu invaso dalle furie della gelosia.

— Ah! lo capisco — esclamò — Ermanno è stato quì.... e ti avrà fatta qualche predica.

— E se fosse?

— Grazietta.... non irritarmi. Tu lo sai, io ti amo come un pazzo.... e guai.... a chi si frapponesse fra me e te.

La bella sigaraia alzò le spalle.

— Parlate un pò troppo da padrone — disse — prima della vostra volontà, vi è la mia; se io, per esempio, volessi lasciarvi?

— Per andare con Ermanno?

— Per andare con chi mi piace.

— No, tu non andrai — esclamò spaventato Gastone — ucciderei prima il conte.

— Siete pazzo!

— Sarò tutto quello che vuoi, ma ti giuro che non minaccio invano.

Lo sconvolgimento del volto di lui, lo provava abbastanza, Gastone aggiunse:

— Fuori di te, lo sai, nella vita ho più nulla che mi lusinga. Ucciso il conte, ucciderei me stesso e così sia.

L'accento sinistro del giovane colpì suo malgrado la bella sigaraia. Ella comprese che Gastone non scherzava; ella non voleva la morte di Ermanno, nè del conte.

Aveva già troppe angoscie, troppi rimorsi nella vita. Onde schiudendo le labbra ad uno di quei sorrisi, dai quali Grazietta solo possedeva il segreto, si avvicinò a Gastone e incrociando le manine sulle spalle di lui:

— Quanto sei ingenuo! — esclamò. — Non comprendi che io scherzo? Come potrei star meglio che vicino a te? Che importa a me di Ermanno, del mondo intiero?

Gastone subì l'incanto delle parole, del sorriso di Grazietta: il dolce profumo di giovinezza, di beltà che veniva da lei gli salì alla testa come un veleno sottile.

Egli strinse come forsennato, l'amante fra le sue braccia e coprendole il viso di baci:

— Ah! cara, adorata, capricciosissima creatura — esclamò. — Perchè ti diverti a spezzarmi il cuore? Non lo sai, dimmi, non lo sai che ti adoro? Fa di me quello che vuoi, ma non lasciarmi.... Non è vero che non mi lascierai?

Eravi dell'ansia, della preghiera nella voce di lui.

Grazietta quasi vinta, commossa, rispose pian piano con un sospiro:

— No.

Gastone mandò un grido di gioia.

— Vieni.... dunque.... vieni a rallegrare la festa.

— Precedimi, io ti raggiungerò, ho bisogno di rimettermi alquanto.

— Ti obbedisco, mia regina. Desideri qualche altra cosa dal tuo schiavo?

— No.... nulla, vattene.

Gastone obbedì. Tosto il sorriso scomparve dalle labbra della bella sigaraia ed ella si sentì stanca come se avesse fatta una lunga corsa.

Si lasciò ricadere sulla panchetta e per qualche minuto rimase così immobile, quasi senza respirare.

Aveva negli occhi un bagliore felino, le labbra increspate. Quale sarebbe stato il suo avvenire? Che l'attendeva ancora? Essere legata per sempre a Gastone, lei che non l'amava, che non l'avrebbe amato mai?

Come era stanca, stanca della vita! Eppure voleva lottare ancora.

Le pareva di sentire il ghigno beffardo di Tonio, le pareva di vedere il sorriso malvagio di Egle.

— Come sarebbero felici, trionfanti, se io morissi! No, non voglio morire ancora.... voglio amare, essere amata!

Aveva la fronte scottante, il cuore gonfio e ricordando il suo colloquio di poco prima con Ermanno:

— Oh! come deve disprezzarmi! — mormorò. — Ma chi mai sarà la donna che egli ama?

——oOo——

V.

Era già suonato mezzogiorno, e Grazietta stanca della festa e soprattutto dalle emozioni di quella notte, dormiva ancora. Il rumore però dell'uscio che si aperse la risvegliò. Entrava la cameriera, adagio, adagio, portando un fascio di fiori tra le braccia.

Grazietta si sollevò sul letto.

— Ah! sei tu? — disse allontanando i capelli che le cadevano scarmigliati sulla fronte, sugli occhi. — E' dunque molto tardi?

— No signora, e non mi sarei certamente permessa di disturbarla, se non vi fosse una persona che insiste per essere ricevuta.

La bella sigaraia si scosse.

— Una persona?... E chi mai?...

— All'aspetto mi sembra un'operaia. E' timida e gentile. Mi chiese se quì abitava una certa Grazietta, ed io era per rimandarla, dicendole che s'ingannava, quando entrò in anticamera il conte Gastone, esclamando: — Chi vuole Grazietta? — La poverina arrossì, tremò tutta, pure rispose: — Sono io, signore. — La conoscete dunque? — Oh! sì... lavoravamo insieme alla fabbrica e Grazietta mi amava assai.

La bella sigaraia interruppe la cameriera.

— Ti ha detto chiamarsi Isolina?

— Sì signora.

— Ah! falla passare subito, subito — esclamò Grazietta, balzando dal letto — ma non quì.... nel mio piccolo salotto, e dille che mi vesto e vengo.... Gastone è uscito?

— Sì signora.

— Meglio così.... che sia preparata la colazione per me e la mia amica, intendi? Di' al cuoco che si faccia onore.

— Sì signora.

— Va.... presto.... già hai fatto attendere troppo quella cara fanciulla.

— Devo tornare a pettinarla?

— No.... non importa, faccio da me.

La cameriera depose il fascio dei fiori su di un tavolino e scomparve dalla stanza.

Il cuore di Grazietta batteva con violenza, molti pensieri confusi le cozzavano nella testa.

— Povera Isolina! — mormorò. — Ella non mi ha dimenticata. Ma come potrò sostenere gli sguardi di lei? In fondo all'anima deve pur disprezzarmi. Ebbene io non voglio il suo disprezzo.... e confesserò a lei, quello che non ho mai confessato a nessuno.

Resa più ardita a questa idea, la bella sigaraia si affrettò a calzarsi ed indossare un abito da camera, che era un vera meraviglia di buon gusto e di eleganza.

Sollevò i capelli sulla nuca, fermandoli con un pettine d'ambra, poi senz'altro, passò nel salotto dove l'amica doveva attenderla.

Isolina rimaneva in piedi, tutta stordita, domandando a sè stessa se sognava o se era desta. Il lusso fantastico che la circondava l'empiva di stupore, di meraviglia; ma nessun pensiero geloso era nella sua anima.

Rimpiangeva anzi Grazietta, pensando a qual prezzo comperava quel lusso, quelle gioie.

Il conte aveva dunque ragione? Grazietta aveva dimenticati i consigli della madre, faceva mercato della sua bellezza, gettava al vento ogni modestia, ogni pudore?

La porta che si apriva scosse Isolina da questi pensieri. Ella si volse quasi spaurita, ma veduta l'amica, dimenticò tutto, mandò un grido di gioia e si gettò fra le braccia di lei.

Stettero alcuni momenti senza parlare, ma stringendosi e baciandosi convulsamente.

— Ah! tu non mi avevi dunque dimenticata — esclamò la bella sigaraia, attirando l'amica presso di sè, sopra un basso divano.

— Dimenticarti, Grazietta, e lo potevo forse? Ah! non sai qual dispiacere mi hai dato quando sei partita senza salutarmi.... Poi nel sapere....

Si fermò e divenne di fuoco.

— Continua — disse con amarezza straziante Grazietta — non temere di offendermi. Ti hanno detto che la tua amica è una donna perduta, una mantenuta?

Isolina non rispose: teneva chino il capo. Grazietta proseguì:

— Quanto tu devi disprezzarmi!

— No.... non è vero, — disse risoluta Isolina — perchè io penso che se sei giunta a questo punto, è per qualche grave motivo, per una forza maggiore della tua volontà.

Grazietta scoppiò in dirotto pianto.

— Ah! tu mi hai compresa, indovinata — balbettò fra i singhiozzi — sì, hai ragione.... e se tu sapessi quanto io soffro....

— Povera Grazietta! — esclamò con effusione Isolina, cingendo con un braccio la vita dell'amica, che chinò il capo sulla spalla di lei — ah! ho fatto pur bene a venir quì, lo sentivo che tu avevi bisogno di me.... è una cosa alla quale ho sempre pensato.... e mi tormentavo.... non sapendo ove ritrovarti: spesso ti ho sognata così pallida, piangente, che mi chiamavi, mi dicevi:

— Vieni a me, Isolina, non mi abbandonare.

— Cara, generosa amica, ah! io vorrei che non ci separassimo mai più.

— Se io non avessi mia madre, ti giuro che non vorrei lasciarti.... ma se tu sapessi.... quanta fatica ho durato per venir oggi quì.

— Te lo credo, povera Isolina.

(Continua)

Abbonatevi a "Il Risveglio"

Abiti e Soprabiti

Questi Abiti e Soprabiti sono confezionati all'ultima moda primaverile, con tessuti tutta lana della migliore qualità.

Questo è il più grande centro di vestiario in Dunkirk, dove Uomini e Giovanetti, possono vestire elegantemente con abiti confezionati con stoffe di prima classe ed all'ultima moda, e senza pagare prezzi eccessivamente alti. Il "New York Store" dovrebbe essere il loro negozio preferito per gli amanti di vestir bene.

Non importa quanto meticoloso ed esigente voi possiate essere, nella scelta del vostro vestiario, noi quì sapremo accontentarvi in tutto e per tutto, e specialmente nel darvi abiti soddisfacenti, e quel che maggiormente conta, nel farvi un prezzo assolutamente basso.

Visitate il "New York Store" prima di recarvi a fare le vostre compere altrove.

The New York Store
DUNKIRKS GREATEST CLOTHIERS
322-326 Main St., —o:o— Dunkirk, N. Y.
Il Sig. Joseph Gullo è il nostro Impiegato Italiano

NOI

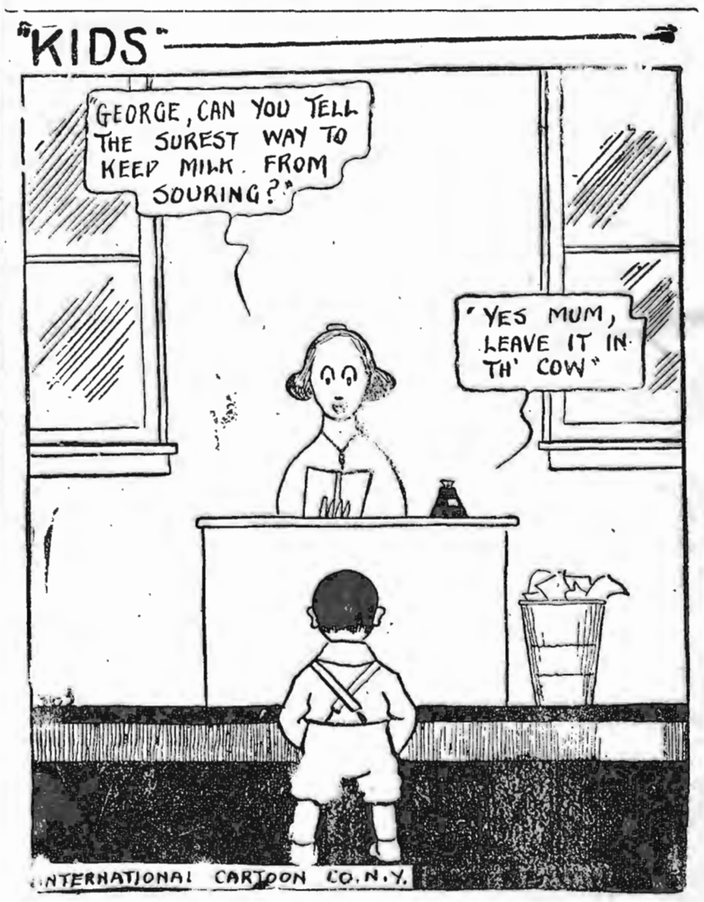
teniamo a cura di seppellire decentemente i vostri cari estinti, per un prezzo giusto e soddisfacente.

R. J. Dengler
Direttore di Funerali
e Imbalsamatore
Dunkirk e Silver Creek N. Y.

Latte e Crema
Puro e di Prima Qualità
Analizzati per la Tubercoline
Portati in casa vostra tutte le mattine prestissimo.

BENTLY & RENKENS
145 Ruggles St. Dunkirk, N. Y.

Abbonatevi a "IL RISVEGLIO"



PEOPLE WHO PUT YOU TO SLEEP—NUMBER EIGHTY-ONE — By RUBE GOLDBERG

LITTLE JULIUS SNEEZER — BY BAKE